

## フランスから日本国向けに輸出される兎肉等の家畜衛生条件（仮訳）

平成18年2月1日 17動検第1188号

- 1 この文書は、フランスから日本国に輸出される兎肉（以下「輸出兎肉」という）についての家畜衛生条件を定めるものとする。
- 2 兎肉とは、兎の肉、臓器、それらを原料とした加工品（ハム、ソーセージ及びベーコン等）をいう。
- 3 輸出兎肉の原料に供される兎は、と畜場に輸送される前60日間、兎ウイルス性出血病の発生のない施設で飼養されていたこと。
- 4 輸出兎肉の原料に供される兎をと殺、加工及び保管する施設は、フランス政府機関の認定を受けた施設（以下「認定施設」という。）であること。
- 5 輸出兎肉は、認定施設において、フランス又はEU加盟国の政府機関により行われると殺前後の検査により、粘液腫、野兎病、兎ウイルス性出血病及びその他家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。当該兎肉は、と殺前後の検査の後、家畜の病原体による汚染のない方法で、4で規定するフランスの認定施設に輸送及び搬入されること。輸出兎肉に供される兎及び兎肉の原産国がフランス以外のEU加盟国である場合、各々のEU加盟国が3に規定する条件を満たさなければならない。
- 6 輸出兎肉に供される兎及び兎肉の原産国がEU加盟国以外の国である場合、EU加盟国における最初の導入時に、EU加盟国の家畜衛生当局が行う輸入検査により、家畜の伝染性疾病に感染しているおそれのないことが確認されたものであること。当該兎及び／又は兎肉は、輸入検査の後、家畜の病原体による汚染のない方法で、3又は4に規定するフランスの認定施設に輸送及び搬入されること。
- 7 輸出兎肉は、認定施設から船積みまでの間、清潔かつ衛生的な容器又は包装にて保管するほか、家畜の伝染性疾病の病原体による汚染のない方法で保管されていたこと。
- 8 フランス家畜衛生当局は、輸出兎肉について、次の事項を具体的に記載した英文による検査証明書を発行すること。
  - (1) 3、5、6及び7の事項
  - (2) 原産国
  - (3) と殺年月日、と殺国名
  - (4) 認定施設の名称及び所在地
  - (5) 船積み港の名称、船積み年月日
  - (6) 検査証明書の発行年月日、発行場所及び発行者の氏名及び役職名
- 9 輸出兎肉に供される兎及び兎肉の原産国がEU加盟国以外の国である場合は、フランス政府機関の発行した検査証明書に原産国政府機関の発行する上記内容を満たした検査証明書の原本又はその写しを添付すること。

## Animal Health Requirements for rabbit meat and its products to be exported to Japan from France

1. This document provides for animal health requirements for rabbit meat and its products to be exported to Japan from France.

2. "The exported rabbit meat" means meat or viscera of rabbit and products made from the meat and/or viscera (e.g., sausages, ham and bacon).
3. The exported rabbit meat must be derived from rabbits which were kept in establishments where no case of Rabbit Haemorrhagic Disease was reported for 60 days prior to transportation to slaughter facilities.
4. The facilities (hereinafter referred to as "the approved facilities") which rabbits are slaughtered, and/or its meat is processed and stored, must be approved by the government of France.
5. The exported rabbit meat must be free from any animal infectious diseases including Myxomatosis, Tularemia and Rabbit Haemorrhagic Disease as a result of ante- and post-mortem inspections conducted by official inspectors of the government of France or another EU Member State in approved facilities. And the said rabbits meat must be transported and carried into the approved facilities in France specified in the article 4 in a way to prevent it from being contaminated with pathogens of any animal infectious diseases after the said ante- and post-mortem inspection. In case the rabbits and/or rabbit meat for the production of the exported rabbit meat are originated from the EU Member State other than France, each EU Member State must fulfill the condition specified in the article 3.
6. In case the exported rabbit meat derived from the rabbits and/or rabbit meat are imported from a non EU country, the rabbits and/or rabbit meat must be free from any evidence of animal infectious diseases as a result of import inspection conducted by the animal health authorities of the EU Member State of first entry point in the EU. The said rabbits and/or rabbits meat must be transported and carried into the approved facilities in France specified in the article 3 or 4 in a way to prevent it from being contaminated with pathogens of any animal infectious diseases after the said import inspection.
7. The animal health authorities of France must ensure that the exported rabbit meat is stored in clean and sanitary wrappings and/or containers and handled in a way to prevent it from being contaminated with pathogens of any animal infectious diseases after slaughtering, processing and storing at the approved facilities until its shipment.
8. The animal health authorities of France must submit an inspection certificates for the exported rabbit meat, stating the following items in detail in English:
  - (1) Compliance with each requirements of article 3, 5, 6 and 7;
  - (2) Country of origin;
  - (3) Date and country of slaughter;
  - (4) Name and addresses of the approved facilities;
  - (5) Date and name of the port of shipment; and
  - (6) Date and place of issuance of the inspection certificate, and name and title of the signer.
9. In case the exported rabbit meat derived from the rabbits and/or rabbit meat import from a non EU country, an original or a copy of inspection certificate issued by the government authorities of the country of origin satisfying all the conditions stated above must be attached to the inspection certificate issued by the animal health authorities of France.